

JANVIER | 2023

# CANCALE MAGAZINE

La revue de la ville de Cancale



 **L'AMÉRANCE**  
Pôle culturel & associatif





## La bêche Créative

Harry Guilbaud - paysagiste diplômé  
Parc d'Activités La Bretonnière  
1 rue des Recyclables - 35260 Cancale  
**02 23 15 18 56 - 06 63 47 41 86**

conception - réalisation - entretien de jardin  
élagage - maçonnerie paysagère - entourage piscine  
terrasse bois - clôture  
**www.labechecreative.fr**



Créateur de Jardin

Réduction  
d'impôts  
-50% sur  
les entretiens  
de jardin



Edouard BIARD

06 85 31 62 65  
**CANCALE**

Patrick ROBIN

Ravalement / Décoration intérieure  
Entretien de toiture, démaussage  
Joint de pierre

35260 CANCALE  
02 99 89 42 20  
06 85 05 46 23  
robinravalement35@gmail.com



**HANN BERGERON Opticien**  
C.Cial Super U - CANCALE

Le Collectif des Lunetiers

HORAIRES :

Lundi au Samedi : 9h00-12h30 et 14h00-19h30

02 99 89 91 00 - cancale@leslunetiers.fr

**ETS ROUAULT**

bois de chauffage - fioul domestique  
charbon - gaz - granulés de bois - brasserie



2 rue du Stade - 35260 Cancale  
Tél. 02 99 89 70 39  
nathalieh@orange.fr  
rouaultmichael@rbcdistribution.fr



*Artisan Boucherie Briand*

*Bœuf Blonde d'Aquitaine · Veau de lait  
Agneau de pré-salé · Volailles fermières*

Du mardi au vendredi 8h à 13h - 15h à 19h - Samedi 8h à 13h - 15h à 18h30  
Zone Artisanale de la Bretonnière - 1 rue des métiers - CANCALE





## RECENSEMENT...

S'il y a un recensement qui aura marqué l'histoire du monde en étant à l'origine de notre calendrier, la situation de Cancale n'est certes pas celle-là, mais l'enjeu est néanmoins important !

Connaître, se souvenir et imaginer... voilà bien ce à quoi la procédure de recensement qui est entreprise en janvier 2023 va nous servir.

Connaître avec toute la précision statistique de l'INSEE la population qui aujourd'hui a choisi de réaliser son projet de vie sur le territoire de notre commune : hommes, femmes et enfants de tous âges, actifs ou retraités... dans quelle proportion, dans quel type de logement et depuis combien de temps...

Se souvenir des équipements, des emplois et des logements que nos décisions récentes ont permis de créer afin d'assurer à la fois le maintien de la population existante et l'accueil de nouveaux habitants... tout en prenant en considération les changements que connaît notre société...

Et imaginer ce qu'il faut encore entreprendre pour que la qualité de vie reste, à Cancale, au cœur des choix des ménages et des entrepreneurs...

Oui, c'est bien à tout cela que le prochain recensement va servir, aussi aurons-nous l'occasion d'analyser ensemble ces résultats lorsqu'ils seront connus.

Pierre-Yves Mahieu  
Maire de Cancale



# SOMMAIRE

## ANIMATIONS ESTIVALES

### Marchés des saveurs

Le marché des saveurs accueillait producteurs, maraîchers et artisans locaux. Amateurs de charcuterie, fromages, fraises... Collectionneurs à la recherche d'une jolie pierre en lapis-lazuli ou en jade, jeunes filles en quête d'un bracelet dernier cri, chacun aura trouvé son bonheur, au fil des marchés. Sans oublier la part belle faite aux moules-frites cuisinées et vendues par et au profit des associations cancalaises.



Ça s'est passé  
à Cancale 04

Enfance  
et Jeunesse 08

Enseignement 09

Culture 12

Social 15

Dossier 16

Développement  
durable 24

Une ville à votre  
service 25

Mer et littoral 26

Tribune 28

Sport 30

### Apéros d'Cancale

Durant tout l'été, les mardis, les jardins de la mairie ont accueilli une scène musicale au blues, soul, aux rythmes brésiliens, français et du monde. Les Churchfitters et leurs accords irlandais ont fait « pelouse comble » tandis que la ville proposait ses assiettes gourmandes et punches d'été. Un succès non démerité pour les apéros-concerts cancalais !



**Directeur de la publication :** Pierre-Yves Mahieu  
**Rédactrice en chef :** Anne-Sophie Lamiré  
**Rédaction :** Anne-Sophie Lamiré,  
services municipaux, élus, associations  
**Couverture :** Véronique Poncept Photography  
**Crédits photos :** Véronique Poncept, associations  
**Conception, réalisation, régie publicitaire :**  
Indigo Communication - Saint-Malo  
**Impression :** Callygraphie Print  
4 500 exemplaires



# ÇA S'EST PASSÉ À CANCALE



## Place aux Mômes

Chaque semaine à 18h, les spectacles de Sensation Bretagne ont fait travaillé les zygomatiques des enfants et de leurs parents. La compagnie En Corps en l'Air et son spectacle « Sous l'chantier la plage » n'a pas dérogé à la règle avec acrobaties burlesques, à tomber de rire...

## Concert « Plein Phare »

Au pied de la Tour à feux, sur le port de la Houle, le pianiste de jazz et chanteur André Manoukian offrait une magnifique et généreuse prestation au public assis en rangs serrés. Sur le thème « des rêves d'Orient », le pianiste a multiplié les morceaux sur des accords sensuels.



Organisée par Édeis et la ville de Cancale, la 3<sup>ème</sup> édition de Plein Phare était offerte aux 300 spectateurs préalablement inscrits. Une libre participation était proposée au profit de la SNSM.

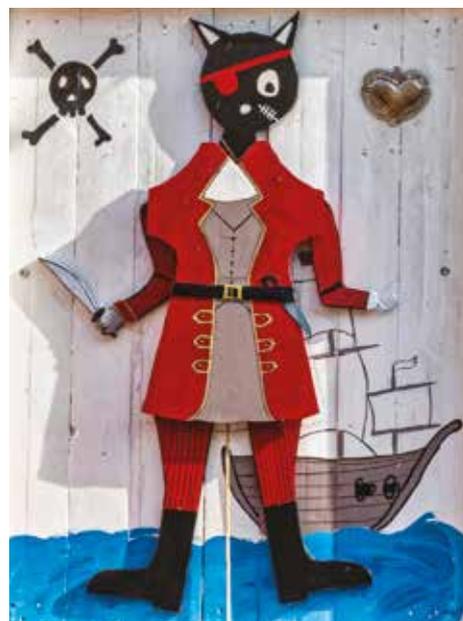


|| Mercredi 15 juin

## Exposition CHA-RIVARESQUE

Cet été, les chats de la Houle étaient dans tous leurs états ! À l'initiative de Dominique, Christiane et Gérard, plus de 80 félins en bois, en fer, en grillage, en polystyrène et autres matériaux ornaient les rues arrières de la Houle. 12 personnes du quartier ont rejoint cette exposition CHA-RIVARESQUE.

La fréquentation est estimée à plus de 100 000 visiteurs et près de 8 millions de clichés auraient été pris en souvenir de cette exposition féline ! Une magnifique réussite.



The Cats, Il gatto, Die Katze, étaient les mots les plus employés par les promeneurs étrangers venus nombreux cette année à Cancale.

Les enfants se sont pris au jeu et ont cherché en riant tous les chats cachés.

|| Mercredi 13 juillet  
Spectacle  
pyrotechnique



Retour lumineux et flamboyant du feu d'artifice lancé de la cale de la Fenêtre, sur le port de la Houle.  
Et en musique, s'il vous plaît !

|| Samedi 10 septembre  
Forum des associations

Le Forum a réuni près de 50 associations sportives, culturelles et sociales afin de présenter leurs activités et d'attirer de nouveaux adhérents.



|| Samedi 06 août : Commémoration :  
78<sup>ème</sup> anniversaire de la Libération



Le Maire, Pierre-Yves Mahieu, accompagné d'élus et d'anciens combattants, a commémoré le 78<sup>ème</sup> anniversaire de la Libération. « Nous sommes dans le jardin de l'Hôtel de Ville, à proximité de la poste, de l'église et de la place de la Victoire... Preuve que la guerre avait bien frappé au cœur de notre ville...- En mars 1944, les gendarmes Fournel et Vissaiche ont été tués par des mines dans la propriété des Rimains.- En juin 1944, Joseph Horel est abattu sur son doris sous le Hock ; et quelques jours plus tard le canot de trois Cancalais – Célestin Morel, Eugène Delisle et Émile Marin – a percuté une défense immergée à l'ouest de la cale de l'Épi, les tuant dans l'explosion.- Le même 6 août 1944, dans l'après-midi, Étienne Cadiou et François Sorre trouvèrent la mort en sautant sur des mines placées à proximité de la ferme du chemin neuf qu'ils étaient en train d'encercler... Les mines allaient poursuivre pendant plusieurs mois leur action destructrice en faisant à Cancale plus de trente victimes jusqu'à la fin 1945. La commémoration de ce matin nous permet également de penser aux populations qui en ce moment même subissent l'épreuve douloureuse des bombardements et de la guerre... Elle doit aussi nous rappeler que la Paix doit être une préoccupation de tous les instants, qui ne tolère ni faiblesse ni abaissement. »

# ÇA S'EST PASSÉ À CANCALE

## || Les 10 et 11 septembre : « Pibroc'h en bord de mer »



Le 17<sup>ème</sup> festival de « Pibroc'h en bord de mer » a tenu toutes ses promesses avec la venue du Dr Jack Taylor, sonneur expérimenté et juge dans les différents concours en Écosse. Le samedi, il animait avec Patrick Molard la master Class dans les locaux de l'Amérance. Le dimanche, lors d'une journée très ensoleillée, 31 sonneurs de Bretagne, d'autres régions de France mais aussi de Hollande et des USA ont interprété leur pièce de pibroc'h le matin à la Pointe des Crolles et l'après-midi à Port-Picain. M. le Maire était présent au moment où le Bagad Quic en Groigne de Saint-Malo offrait une jolie suite bretonne. 5 jeunes sonneurs lauréats de concours en Bretagne ont reçu leur prix à Cancale grâce à Jacques Guillou, sonneur de Saint-Pol de Léon et donateur des prix remis aux jeunes méritants. Cette journée a été couronnée de succès grâce à un nombre très important de visiteurs sur ces deux sites.

## || Samedi 17 septembre Fête du Jeu



La Fête du Jeu, organisée par les structures du service Enfance-Jeunesse et des associations dont la ludothèque Jeux et Compagnie, a été l'occasion de s'amuser entre copains sous un beau soleil. Autour de jeux traditionnels en bois, de jeux surdimensionnés ou encore dans des structures gonflables, il y avait de quoi jouer et prendre du bon temps.

## || Les 29 et 30 octobre Vide-grenier



Le traditionnel vide-grenier de La Main Tendue a eu lieu le dernier week-end d'octobre avec une très bonne fréquentation de chineurs. Une centaine d'exposants avaient réservé leur emplacement afin de mettre à la vente tous les

objets dont ils voulaient se débarrasser à des prix très attractifs. Les acheteurs et vendeurs sont repartis satisfaits dans le contexte actuel où la démarche consiste à ne pas jeter. L'association avait aussi installé un stand de dons de livres au profit du Téléthon qui a rapporté la somme de 371,50 €. La Présidente remercie l'Amicale Laïque et Cancale Solidarité pour leur aide indispensable à cette manifestation qui demande beaucoup de manutention.

## || Du 17 au 20 octobre Bourse aux vêtements



Aidée d'une trentaine de bénévoles, l'association La Main Tendue organisait sa bourse aux vêtements d'hiver et articles de puériculture, salle Cancaven. La fréquentation reste stable par rapport aux

années passées. 2 448 articles (vêtements, chaussures, accessoires, linge de maison et articles de puériculture) ont été proposés à la vente, 193 acheteurs dont 123 de Cancale et 70 hors commune sont venus acheter 831 articles en très bon état. Le prix moyen d'un produit vendu était de 3,88 € et le panier moyen de 14,78 €. La Présidente, Micheline Limousin, et Gisèle Ramel, responsable de la bourse aux vêtements, remercient toutes les personnes qui se sont associées à cette manifestation.

## || Vendredi 11 novembre 2022 Commémoration de l'Armistice



Réunis devant le Monument aux Morts, Pointe des Crolles, M. le Maire, élus et anciens combattants étaient présents pour célébrer la victoire des forces Alliées en novembre 1918. Accompagnée par Jacques Garrot, Président de l'Amicale Laïque, une délégation de la République Démocratique du Congo était présente. La venue durant dix jours des membres de la délégation visait à renforcer les liens avec la France, après la visite en Bretagne du ministre du Développement rural congolais, François Rubota, en juillet.

# Le Petit Navire



## || Cet été...



L'équipe d'animation du centre de loisirs a fait vivre de nombreuses aventures aux enfants, parmi lesquelles : Fort Boyard, Koh-Lanta, divers spectacles et pleins d'autres folies !

En juillet, des séjours ont été organisés :

- Pour les 4-6 ans, au camping municipal du Grouin, avec plage et balade au jardin des mers.
- Pour les 6-8 ans et les 9-12 ans, à Condé-sur-Vire sur une base de loisirs entourée de nature. Au programme : randonnées, kayak, archerie tag...

Chaque semaine, des sorties étaient proposées au centre nautique de Cancale avec des activités telles que jardin des mers, kayak et paddle.

## || En septembre/octobre

Les mercredis, les 2-6 ans ont réalisé des projets autour de la peinture, notamment la rénovation d'un meuble et de quelques murs de la salle d'accueil avec Audrey et Béatrice, peintre de la commune. Avec Marion, ils ont conçu des marionnettes et Kévin les a transportés dans l'univers de l'art. Le groupe des 6-12 ans a participé à différents projets d'animation autour de la Route du Rhum, avec Adrien. Olivier, quant à lui, leur a fait découvrir l'univers de la radio et de la musique.

## || Vacances d'automne

Les 2-6 ans ont vécu à l'heure d'Halloween et de petits monstres, tandis que les grands se sont intéressés à l'art sous toutes ses formes : ateliers photos, sculpture... Les enfants ont pu toucher à tout !



Durant la deuxième semaine, un groupe d'enfants a participé à un atelier artistique organisé en partenariat avec l'association La Source. L'artiste Yann Bagot leur a fait découvrir tout son univers. En fin de semaine, un vernissage était organisé à l'espace Pichot pour présenter le travail des enfants auprès de leurs familles et du public extérieur.

# Espace Bel-Air



Cet été, la maison des jeunes de l'Espace Bel-Air a accueilli 55 adolescents durant les après-midis d'animation et les soirées festives. Ils se sont inscrits pour participer aux nombreuses sorties de loisirs, sportives et culturelles proposées à des tarifs particulièrement intéressants puisque 2/3 du prix des activités sont subventionnées par la collectivité (le reste à payer est d'1/3 pour les familles, soit par exemple : 3 € pour « Aquamalo », 6 € pour 1h30 de trampoline et 3 € la séance de cinéma).

Des moments forts cet été ! Le festival « Fêtons cinéma » organisé par les jeunes à Port-Mer, en partenariat avec l'auberge de jeunesse et la compagnie « ARTE-FAKT », a attiré près de 250 personnes.

Par ailleurs, deux superbes séjours, l'un en Auvergne pour les 14-18 ans, l'autre au zoo « Planète sauvage » en Loire-Atlantique pour les 10-13 ans ont rencontré un vif succès.

Le Conseil Municipal des Enfants et des Jeunes a été très actif en ce début d'année. Plusieurs actions autour de l'environnement ont été mises en place (distribution de graines mellifères, recyclage de bouchons...). Les nouveaux élus vont désormais travailler autour d'un projet de parcours sportif et d'une exposition vidéo « Cancale hier et aujourd'hui » à l'EHPAD des Prés Bosgers.



## Les Crevettes



En voir plus



### || Penser l'environnement sonore pour le bien-être de tous

Le 7 octobre, à l'occasion de sa journée pédagogique, l'équipe du multi-accueil a travaillé sur l'environnement sonore. Deux intervenantes du CidB (Centre d'information sur le bruit), en partenariat avec l'ARS (Agence Régionale de Santé), Mme Rozec, psychologue de l'environnement, accompagnée de Lou Ann Mir, apprentie en Master I, ont informé l'équipe sur le thème : « Grandir avec les sons ». Plus précisément, sur le développement de l'audition chez les enfants et surtout les risques pour ces derniers comme pour les professionnels lors des expositions aux bruits forts. Cette journée a permis à l'équipe de réfléchir à ses pratiques et de les adapter pour le bien-être de tous. Une exposition a été présentée aux familles la semaine suivante et des fascicules d'informations ont été distribués.

## École Bel-Event

## ENSEIGNEMENT

### || École maternelle Bel Event... Destination Guadeloupe !

Les enfants ont accueilli avec beaucoup de curiosité et d'enthousiasme Thibaut Vauchel-Camus, un papa d'élève qui a participé à la 12<sup>ème</sup> édition de la Route du Rhum. Il est venu parler de son métier et des conditions de navigation pendant une course en solitaire. La mascotte de la classe des GS a embarqué avec Thibaut et une correspondance avec une classe de CP de Guadeloupe s'est mise en place.



Les enfants profitent aussi de la bibliothèque de Cancale et de son cinéma. Juste avant les vacances de Noël, les enfants ont été émerveillés par le magnifique spectacle de marionnettes « Papier » suivi d'un goûter, en attendant la visite du Père Noël.



En voir plus

# École Notre-Dame du Verger



En voir plus



L'équipe enseignante tient à poursuivre son projet pluriannuel lié à l'éco-citoyenneté. Ce début d'année a été ponctué par la première récolte de miel. En effet, les ruches ont bourdonné tout l'été. Sous un merveilleux temps estival, les abeilles ont bien travaillé. Les enfants des classes élémentaires ont eu la chance d'aller observer le travail des abeilles sur site, en prenant bien soin d'enfiler les tenues de « petits apiculteurs ». M. Julien, apiculteur passionné et passionnant, nous a apporté à la rentrée près de 200 pots issus de notre première récolte que l'on a appelée « le miel des Happy culteurs ». Les pots ont été

agrémentés d'une très jolie illustration choisie suite à un concours de dessin. La vente des pots de miel a permis d'autofinancer entièrement le projet (achat du bois pour fabriquer les ruches, peinture, pots et tenues d'apprentis apiculteurs). Ce projet ruche va se poursuivre cette année. Il n'aurait pu se mettre en place sans l'immense disponibilité et l'enthousiasme de Charles Julien. L'école remercie la municipalité pour l'emplacement des ruches aux Rimains, à proximité du champ multicolore de fleurs sauvages...

Prochainement, nous entrerons dans la deuxième étape de notre projet afin d'apporter du végétal à notre école. Nous projetons d'aménager un jardin, de mettre en place la récupération de l'eau, d'installer un composteur et de réfléchir à l'aménagement de petits îlots de verdure dans la cour qui est très minérale. À suivre...



# Collège René Cassin

**Depuis le début de l'année, les élèves du collège René Cassin ont participé à différentes actions.**

**Le 12 septembre**, les élèves de 3<sup>ème</sup> étaient invités à la projection du documentaire « Seule autour monde » au cinéma Duguesclin, en présence du réalisateur Édouard Mauriat avec lequel ils ont échangé. Ce film retrace l'épopée de la grande navigatrice anglaise Samantha Davies, partie en solitaire faire le tour du monde.

**Le 14 octobre** s'est déroulé le traditionnel cross du collège au stade municipal. Les élèves et les écoles primaires du secteur ont participé avec enthousiasme et convivialité. L'après-midi s'est terminée par la remise des médailles par le principal, M. Bessac.



**Le 17 octobre**, des élèves de 4<sup>ème</sup> ont visité la Ville Bague. La découverte de cette malouinière située à Saint-Coulomb fut l'occasion de découvrir le patrimoine local.

Enfin, des élèves ont participé à des actions autour de la Route du Rhum. **Le 14 octobre**, le navigateur Loïc Escoffier est venu échanger avec des élèves de 4<sup>ème</sup> sur sa participation à cette course transatlantique en solitaire, sans escale et sans assistance, qui relie Saint-Malo à Pointe-à-Pitre, en Guadeloupe. Il a présenté son parcours sportif et professionnel.



**Le 31 octobre**, deux équipages du collège ont participé à une compétition d'aviron. Depuis mai dernier, ils se sont entraînés au club d'aviron de Saint-Malo. Objectifs : découverte de ce sport olympique mais aussi dépassement de soi, développement de la motivation et de l'esprit d'équipe. Le jour J, ils ont réussi à se classer 4<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> !



En voir plus

# Collège Saint-Joseph



En voir plus

## SILENCE ! ON TOURNE

**Le collège s'est lancé dans l'aventure auditive proposée par la compagnie LA LEVÉE, en résidence d'artiste à Cancale, qui aboutira par la présentation d'un spectacle en mai 2023 à l'Amérance.**

Lors de la présentation de ce projet, l'équipe pédagogique a décidé que l'action serait rattachée au niveau 4<sup>ème</sup>. « Nous étudions le roman policier, le thème de la pièce nous convenait totalement », explique Sylvie Collet-Riou, professeure de français. « Nous avons été tentés par le travail sur le son, dans une perspective d'écriture », ajoute Catherine Couëllan, sa collègue. « Pour moi, qui enseigne la musique, cela relevait de l'évidence que de me saisir de l'opportunité de cette découverte sonore », précise Nelly Diverchy. Quant à Florence Baglin, documentaliste, elle s'est naturellement rapprochée de l'initiative car « la recherche documentaire a permis d'approfondir les différents sujets de la création ».



« Les tournages ont incité les élèves à se responsabiliser, à inventer et à oser. Ce projet a su créer une énergie positive et enrichissante, en totale cohérence avec notre projet d'équipe », conclut Natalie Janes, directrice de l'établissement. Rendez-vous est pris en mai pour rencontrer la fiction sonore.



Le projet, établi sur quatre jours, s'est accordé sur 15 épisodes de fiction radio. Les élèves ont d'abord été mis en écoute : podcast, reportage audio... afin de les familiariser avec la technique. Trois professionnels ont rejoint Mathilde Martinage : Sarah Lefevre, de l'association La Cassette, qui a apporté ses compétences techniques, Yaël Dyens, chanteuse lyrique, musicienne et comédienne et Jean-Félix Hautbois, musicien percussionniste, technicien du son.

Guidés par les professionnels et leurs enseignants, les élèves ont été très vite invités à se saisir de la prise de son. Les 17 et 18 octobre, par groupes, les jeunes se sont essayés à des enregistrements en milieu ordinaire, avec des bruits liés aux activités humaines, d'autres produits par la nature, la mer, le crissement des feuilles mortes. Les tournages se sont poursuivis les 17 et 18 novembre en commençant par l'écoute des rushes à l'Amérance.



# BIBLIOTHÈQUE

## || Une fréquentation estivale en hausse !

La période estivale est une période de forte fréquentation pour la bibliothèque qui double par rapport au reste de l'année. Renforcée par la présence de Gilles Bétin, saisonnier, l'équipe n'a pas chômé pendant l'été ! 9 500 prêts/retours cumulés, 91 personnes ont renouvelé et/ou adhéré à la bibliothèque. Près de 500 visiteurs s'y sont rendus pour y trouver une connexion internet, prendre le temps de lire sur place. Mais LE rendez-vous qui a apporté le plus de joie fut évidemment les heures du conte qui ont trouvé leur public avec 165 enfants, pour le plus grand plaisir des conteurs qui prêtent leurs voix (et leur talent) le temps d'une séance. Pas moins de 5 bénévoles assurent des binômes aux côtés de Caroline et Pascal. Une année 2022 qui semble battre des records et qui remonte le moral de l'équipe qui a travaillé dur pour maintenir le service pendant la crise Covid !



## || Les livres font leur cinéma :

Ivan Calbérac et Bernard

Campan au cinéma Duguesclin

Le partenariat entre la bibliothèque et le cinéma met en lumière des romans adaptés à l'écran. Mais samedi 18 juin, les projecteurs étaient tournés vers les deux stars du jour venues présenter leur film « La Dégustation », en avant-première. Après le générique de fin, les spectateurs ont salué cette comédie romantique drôle et émouvante, interprétée avec justesse par l'ancien des Inconnus et sa partenaire, Isabelle Carré. Les échanges, nombreux, entre le public, le réalisateur et l'acteur ont ponctué cette belle soirée.



## || Auteurs en Scène : Première !



Avec un magnifique auditorium, la bibliothèque va organiser de belles rencontres d'auteurs, que ses locaux ne permettaient pas jusqu'à présent. Intitulées « Auteurs en scène », elles auront lieu au fil des opportunités. Et pour une première, rien de moins que le grand Yann Queffelec !

Samedi 8 octobre, avant son concert littéraire donné à l'Amérance avec sa sœur Anne, pianiste, il a offert une heure de bonheur aux lecteurs avides de le rencontrer. Co-organisée avec le libraire Brice Vauthier (L'Étagère à Saint-Malo), les échanges se sont déroulés autour de deux de ses œuvres : « La mer et au-delà », consacré à Florence Arthaud et son dernier roman « D'où vient l'amour ». Une émotion particulière a étreint l'auteur, en débarquant à Cancale, à un mois du départ de la mythique Route du Rhum remportée par Florence Arthaud en 1990. Il nous a ensuite confié avec une pudeur mêlée d'humour, les nombreuses anecdotes concernant la navigatrice, et notamment leur improbable rencontre. Le second ouvrage est un roman coup de poing. L'amour, l'auteur nous le fait vivre, sentir, partager par une plume tantôt violente pour décrire les horreurs de l'Occupation, tantôt poétique pour décrire la nature, tantôt empreinte de douceur pour le lien qui s'établit entre un grand-père et son petit-fils. À l'issue de cette rencontre, il a pris le temps d'échanger, lors d'une séance de dédicaces.

## || Marché Forum écho-citoyen

Initié par l'association « l'Éc(h)o-Citoyen » (créée début 2022), ce premier marché/forum organisé dans le cadre de la Semaine du développement durable avait la volonté d'associer les citoyens, les associations locales et les partenaires institutionnels et autres acteurs. Son objet est d'informer, de sensibiliser et de mobiliser tout un chacun, à partir de questions liées à la qualité de vie et à l'environnement sur le pays de Saint-Malo. Deux temps forts ont eu lieu. Le vendredi 7 octobre, à l'auditorium de l'Amérance, avec une conférence intitulée « De la fourche à l'assiette », animée par Jean-Luc Toullec, écologue. Un échange riche sur les thèmes des circuits courts, production, saisonnalité et impact environnemental. Le second, le lendemain, un marché/forum sur le thème « Manger bon, sain et local » avait lieu à la salle Omnisports.

Étaient présents une trentaine de producteurs et artisans transformateurs, maraîchers, éleveurs, aviculteurs, apiculteurs, brasseurs et une dizaine d'associations locales qui ont relevé le défi du naturel et du bio. Cette journée fut l'occasion de faire connaître les richesses de notre territoire et de favoriser la rencontre entre acteurs et consom'acteurs. La bibliothèque avait installé un coin salon avec des livres et sa grainothèque. Florine Szturma, responsable des Espaces verts, était présente pour présenter la démarche écologique et la co-construction de projets auprès des écoles et du centre de loisirs (nichoirs, ruches, hôtels à insectes...). De beaux échanges sur les projets à venir (éco pâturage, végétalisation et composteurs...).



## II Samedi 26 juillet : Couleurs de Bretagne

**Partage de l'Art pour l'Art du partage.** Pour la deuxième fois, Cancale accueillait l'association Couleurs de Bretagne qui organisait un concours de peinture et dessin gratuit pour tous publics, enfants et adultes, amateurs et confirmés. Une centaine de peintres éparpillés sur la commune ont ainsi planté leurs chevalets et croqué le patrimoine et les paysages cancalais tout au long de la journée. Répartis en sept catégories, ces artistes ont utilisé toutes les techniques : huile, aquarelle, pastel gras ou sec, gouache, feutre, crayons graphite ou de couleurs, fusains, plume, encre, collage, craie, calame. En fin d'après-midi, les tableaux ont été remis au jury composé de cinq membres. Celui-ci a eu la lourde tâche de départager les concourants, tous méritants et talentueux. Des lots ont récompensé les lauréats sélectionnés. Saluons Lanval Morant (12 ans) qui a reçu le prix Bonnard pour « Le Phare du désespoir attaqué par les dragons », Mylène Levey qui a reçu le prix Dargent pour son œuvre « Cancale, couleurs de parcs », James Martin couronné du prix Sérusier pour « Le Phare » et enfin, Patrick Martin qui a reçu le prix spécial Le Géant des Beaux-Arts. Félicitations à tous ces artistes qui se sont pris au jeu avec enthousiasme. Soleil généreux, promotion du patrimoine breton et convivialité furent les ingrédients de cette journée réussie, haute en couleurs.



## II Du 23 au 25 septembre : Bordées de Cancale



**Un grand cru au son des tarentelles et des polyphonies ensoleillées de l'Italie.**

Les Bordées 2022 resteront marquées dans les mémoires. Elles ont chanté l'Italie du Nord au Sud tout au long du week-end, avec des polyphonies enivrantes qui résonnent encore dans les têtes.

Des Bordées ensoleillées avec une très belle ambiance à la fois festive et familiale, un magnifique partage de chansons entre artistes invités, public et bénévoles réunis pour le plaisir du chant collectif.

Les Bordées ont démarré sous le signe de la transmission avec le concert des enfants de la chorale de l'École Notre-Dame du Verger qui ont interprété des chants de marins devant le cabestan. Puis, ce fut autour du bal italo breton pour danser au son des polkas, scottish, mazurkas et tarentelles.

Le public plus nombreux que jamais était bien là, fidèle au rendez-vous pour applaudir les artistes italiens, anglais et bretons lors de leurs concerts sous le chapiteau ou dans les

cafés. La grande soirée italienne sous le chapiteau avec les polyphonies émouvantes du trio italien Valla Scurati Losini et celles du trio calabrais Felici et Conflenti a été très appréciée. Des Bordées particulièrement émouvantes avec les hommages touchants rendus à deux grands amis fidèles : le Shantyman de Guernesey Rob Mc Ghee qui chantait avec Dave Jolly ou Jenkins Ear et notre Shantyman breton Loïc Gautier qui chantait avec Plouf et cultivait l'art de transmettre le répertoire maritime local aux enfants de l'école des Terre-Neuvas dont il était le directeur.

Des Bordées qui ont accueilli de belles animations avec, entre autres, la conférence de Daniel Goudé proposée par le Musée de Cancale, les lectures de textes maritimes locaux par l'association Mots en Escal, la Fresque du climat animée par Fleur Lemasson, les jeux traditionnels encadrés par les jeunes de l'Espace Bel-Air, les ateliers de découverte de la biodiversité marine avec l'association naturaliste Al Lark et les Bordées chantées à bord de la Bisquine « La Cancalaise ».

Des Bordées qui suscitent l'intérêt et la curiosité par la qualité et la singularité d'un festival tout acoustique, à retrouver en 2023 dans l'émission Grands Reportages. Les Bordées se sont achevées dans l'allégresse avec le Jeu du Tir à la Corde au moment où le Grand Léjon levait l'ancre ! La 23<sup>ème</sup> édition aura lieu les 22, 23 et 24 septembre 2023 avec pour thème : l'Écosse.

Qu'on se le dise !



# L'AMÉRANCE :

## un pôle culturel et associatif en mouvement

« *Il n'y a pas de modernité sans tradition et inversement* »

L'Amérance - amitié en vieux cancalais - a été inaugurée le samedi 03 septembre en soirée, en présence d'élus, de membres associatifs, de professionnels et de riverains.



À cette occasion, un spectacle de 3 heures a été offert au public, dans un auditorium comble de 146 places. L'objectif était d'unir des professionnels aux troupes théâtrales des Cabotins, du Cochon Pendu, aux danseurs de Laye'N'Co, aux chanteurs de Phare Ouest et aux conteurs de Mots en escale. « Notre souhait était de mélanger le territoire, les forces vives et l'identité de Cancale et de convier des professionnels du spectacle régionaux », sourit Dominique Carré, régisseur-programmateur de l'Amérance.

À l'honneur : la troupe de cirque Galapia Cirque, les chants marins de Phare Ouest autour du cabestan, la compagnie de danse hip-hop John Degois présente dans les couloirs



de l'Amérance et le très chaleureux groupe de musique capverdienne Alem Disso qui a clôturé ce magnifique spectacle ! Sans oublier les saynètes des jeunes de la troupe du Cochon Pendu, les airs chantés à tue-tête par la chorale Têtes en l'air et les compositions de piano interprétées par Isabelle Ginet-Besnard.

Le dimanche 04 septembre, de 10h à 13h, l'Amérance ouvrait ses portes aux présidents des associations et au tout public invité à visiter les locaux d'une superficie de 1.000 m<sup>2</sup>, en fanfare et accompagnés par la compagnie John Degois. Les visiteurs n'ont pas désempli, commentant avec enthousiasme leurs découvertes des salles attirées aux diverses associations culturelles, des salles de réunions et bien sûr de l'auditorium flambant neuf...

Le soir même, la talentueuse chanteuse Pauline Croze est montée sur les planches avec sa guitare et ses musiciens, devant une salle pleine et a conquis le cœur des spectateurs sortis enchantés.

« *La programmation culturelle s'est portée sur la mise en avant d'événements ancrés dans le territoire et le choix d'artistes nationaux et internationaux afin de promouvoir un rayonnement territorial toujours plus grandissant* », commente Dominique Carré.

Ainsi, après avoir reçu les joueurs de pibroc'h pour une master class, les Bordées de Cancale, le festival de musique classique Via Aeterna, avec Yann et Anne Queffélec qui se sont illustrés avec beaucoup de succès sur un vagabondage poétique autour de la mer, l'Amérance recevait les skippers cancalais de la Route du Rhum autour d'un échange avec le public. De son côté, Mathilde Martinage s'est lancée dans la création d'une fiction théâtrale à partir de rencontres locales. Elle présentera son spectacle « Hatiao Club » en mai prochain. Dans le cadre du printemps des poètes, l'Amérance accueillera le chanteur Thomas Fersen. La venue de Sanseverino est également très attendue.

« *La programmation est destinée à tous les publics : musique, théâtre, humour, cabaret, spectacle jeunesse, marionnettes devraient enchainer toutes les générations. Il y en a pour tous les goûts !* », assure Dominique Carré avec enthousiasme.

Toutes les informations et réservations sur : [www.lamerance-cancalle.fr](http://www.lamerance-cancalle.fr)



En voir plus

|| Du 03 au 09 octobre

## Semaine Bleue : « À tout âge, ensemble ! »

Cette année, la Semaine Bleue était organisée par le CCAS de Cancale, en partenariat avec le centre hospitalier des Prés Bosgers et les communes de Saint-Coulomb et Saint-Méloir-des-Ondes. Le 3 octobre, 70 personnes ont assisté à la projection du film « Les vieux fourneaux 2 : bons pour l'asile » au cinéma Duguesclin. Un délicieux moment de rire et de détente ! Le 4 octobre, la salle Le Phare à Saint-Coulomb proposait un spectacle musical avec chanteurs et danseuses « Le voyage d'Oasis Airlines » auquel 150 personnes ont participé avec bonheur. La déferlante de costumes, strass, paillettes et de chants a ravi le public. Les 5, 6 et 7 octobre, des réunions d'informations étaient organisées à l'Amérance, à destination des personnes âgées. L'une sur les démarches sociales et administratives animée par le Secours Catholique et le droit des femmes avec l'association Femmes Solidaires, suivie d'un goûter. L'autre sur la kinésiologie, avec Adeline Kerguen, suivie d'un atelier sur la gestion des émotions et le bien-être. La Semaine Bleue s'est clôturée par une conférence participative sur la prise des médicaments et les interactions médicamenteuses avec Delphine Lemonnier, pharmacienne.



|| Dimanche 16 octobre : **Forum Tous en cœur**



**Ensemble, au cœur de la lutte.** Tandis que les palmiers de la Houle et les laveuses d'huîtres étaient décorées aux couleurs d'Octobre Rose dans le cadre de la lutte contre le cancer du sein, l'Amérance accueillait de nombreuses associations venues organiser des activités sportives ou proposer des ateliers de bien-être et de soins du corps. Ainsi, Semelles au Vent pour la marche, les Cyclotouristes Cancalais (CTC) pour le vélo, ou encore Marchons, association de Saint-Méloir. Des conférences sur l'art-thérapie, l'accompagnement en naturopathie, la yogathérapie, la sophrologie (avec atelier) et des informations sur la réflexologie et les soins esthétiques ont ponctué cette journée tout en rose. Sans oublier, les ateliers de Qi Gong, de réflexologie plantaire, de yoga du rire et de danse orientale. Enfin, sur le port de la Houle, Patrick de Saint-Éloi proposait des sorties en mer aux amateurs de kayak. « L'important, c'est la cause que toutes ces associations défendent », rappelle Martine Dervilly-Coueraud, adjointe aux affaires sociales et organisatrice du forum.

Grâce à la mobilisation de nombreux acteurs, qu'ils soient professionnels ou associatifs, l'édition 2022 d'Octobre Rose a permis à la ville de Cancale de récolter 2 260 € (1 120 € grâce à la vente de tee-shirts Octobre Rose et 1 140 € de dons collectés). Cette argent sera reversé à la fondation ARC pour la Recherche sur le Cancer.

|| Du 09 au 11 août : **Braderie de la solidarité**

Salle Omnisports, des milliers d'objets à petits prix (vêtements, linge de maison, mobilier, électroménager, livres, jouets et bibelots) étaient mis en vente. Organisée par l'Amicale Laïque, la Main Tendue et Cancale Solidarité, la braderie de la solidarité 2022 a fait le plein de visiteurs ! « Du fait de la pandémie ces deux dernières années et de l'absence de vide-greniers, les chineurs ont un nouvel appétit d'achat et les visiteurs sont plus nombreux qu'avant le Covid », se réjouit Jacques Garrot, secrétaire général de l'Amicale Laïque. Par ailleurs, « la braderie est l'occasion de discuter autour des objets, cela crée du lien social », commente Martine Dervilly-Coueraud, adjointe aux affaires sociales. Les 3 associations remercient vivement les bénévoles pour leur implication sans faille. Les bénéfices des ventes, près de 10.000 euros, serviront, notamment, à acquérir des produits frais pour l'épicerie solidaire.



# LES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES DE LA VILLE DE CANCALE

Faire face à une conjoncture contraignante, en décidant de ne pas augmenter en 2023 les taux d'imposition communaux n'est pas le fruit du hasard : c'est à la fois l'expression d'une volonté et un signe de lucidité. Volonté de n'oublier personne sur le bord de la route, lucidité d'intégrer durablement les enjeux de la qualité de vie à Cancale comme moteur objectif de son attractivité. Telles sont les orientations fondamentales qui guident l'action de la municipalité.

**Pierre-Yves MAHIEU, Maire de Cancale** : « Notre vision à long terme est réelle pour la commune, et elle alterne naturellement les temps de réflexion et les temps d'investissements. Elle a permis d'éviter les conséquences de la spéculation foncière privée sur la ZAC du Clos Nogain que nos prédécesseurs à la mairie avaient de fait acceptée, cette même maîtrise publique nous a permis – après l'adoption du PLU début 2014 – de mettre en œuvre aux Prés Bosgers l'Approche Environnementale de l'Urbanisme (AEU) et d'assurer la relocalisation de l'hôpital ainsi que la construction de plus de 200 logements et d'un équipement de quartier (Maison des Part'âges)... tout en permettant – toujours par la maîtrise publique – de redynamiser le cœur

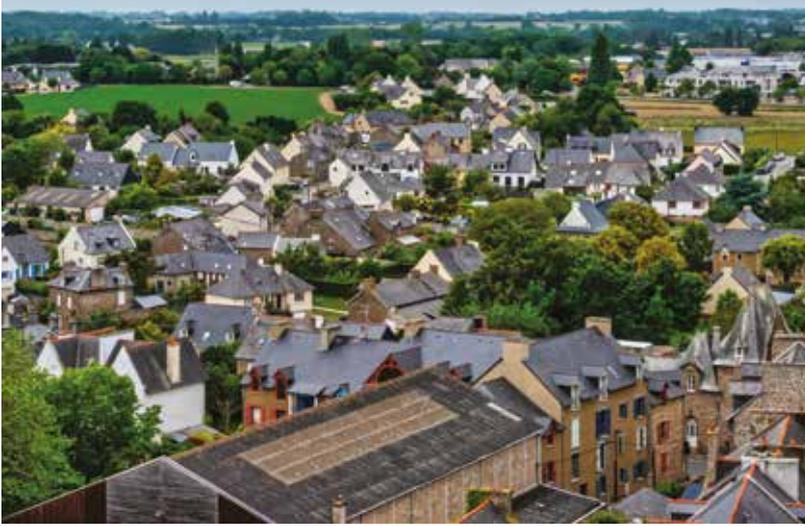


|| EHPAD Prés Bosgers



|| Maison des Part'âges

Clos Nogain



de ville , en terme de logements, d'espaces verts ou d'équipement culturel et associatif. Utiliser la période d'incertitude financière actuelle pour revisiter les projets, en conforter la maîtrise des coûts et apprécier leur impact énergétique et écologique ne sera pas du temps de perdu, bien au contraire ! Ainsi, le changement de norme budgétaire applicable au sein de la commune à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2023 va être mis à profit pour déployer un « Budget Vert » et, dès lors, identifier l'impact climatique et/ou environnemental de nos dépenses et actions.

Il s'agit de poursuivre le travail essentiel de pédagogie du sens, indispensable à la compréhension par le plus grand nombre de l'action publique. »

Logements Prés Bosgers



**Philippe DUMONT, adjoint à la gestion des ressources financières et des richesses humaines :**

« Transformer une menace en opportunité est un élément déterminant de toute véritable stratégie. Pour la gestion des ressources de la Ville, il en va de même, à condition de savoir regarder assez loin devant pour ne pas être piégé par la conjoncture. Le souci permanent de la qualité de vie des habitants guide nos choix et éclaire nos orientations. Notre gestion prudente en 2023 permettra l'affectation future du résultat 2022 au financement prioritaire de nos projets, tout en donnant une certaine priorité à l'entretien du patrimoine existant. »





**Samantha BERNIER, adjointe à l'enfance, la famille et la jeunesse :**

« Les difficultés rencontrées par les parents pour trouver des modes de garde pour leurs enfants restent au cœur de nos actions et préoccupations, car au-delà de l'ouverture récente d'une Maison d'Assistantes Maternelles (MAM) de 12 places et la présence d'assistantes maternelles sur la commune, les perspectives démographiques nous invitent à anticiper les besoins nouveaux. Ainsi, allons-nous travailler à la réalisation d'un projet de crèche de 40 places, à la création d'une deuxième MAM de 16 places et à l'agrandissement du centre de loisirs. »



|| MAM Ty Bigorneaux



**Frédéric MARY, adjoint à l'animation, aux sports, à la culture, la cohésion sociale et la vie associative :** « Dans un contexte très contraint financièrement à court terme, nous faisons le choix fort de maintenir le niveau des subventions allouées aux associations. C'est une façon très concrète d'agir pour le maintien de la qualité de vie dans notre commune, car les associations jouent en cela un rôle essentiel et nous tenons à tout faire pour le préserver. »



|| Têtes en l'air

**Suzanne MAINGUY, adjointe au logement et à l'hébergement :**

« À l'issue de la crise sanitaire liée à la Covid 19 et malgré la crise économique en cours, la ville a toujours été attentive aux besoins de sa population en apportant des réponses concrètes pour améliorer la situation quotidienne des familles. Cette orientation majeure reste la nôtre avec :

- l'attention portée à l'activité de l'épicerie solidaire implantée aux Prés Bosgers,
- la poursuite des travaux de réhabilitation de logements pour faire face aux enjeux énergétiques,
- l'accompagnement de toutes les démarches administratives associées aux activités de l'entité France Services ouverte à Cancale,
- le soutien à tous nos acteurs économiques par la gestion de logements municipaux adaptés à l'accueil de saisonniers, d'alternants ou d'apprentis. »



# DOSSIER



|| Épicerie solidaire



|| Octobre Rose



**Martine DERVILLY-COUERAUD, adjointe au CCAS, aux solidarités et services sociaux à la population :**

« Le lien social ne se nourrit pas seulement d'importants investissements, il est le souci permanent de chacun des habitants de Cancale quel que soit son âge, sa situation matérielle ou son état de santé. Le CCAS va poursuivre ses actions de prévention avec le CLIC, mais aussi l'accompagnement numérique et la constitution de temps forts comme la Semaine Bleue ou Octobre Rose. Si le fonctionnement de l'épicerie solidaire, comme celui des jardins familiaux donnent satisfaction, nous allons agir afin de renforcer l'attractivité des métiers des services à la personne... car nous le savons, les besoins progressent et les vocations ne suivent pas ! »



**Laurence QUERRIEN, conseillère municipale déléguée aux ports, littoral, eau, assainissement et déchets :** « La propreté fait entièrement partie de la qualité de vie et de l'attachement que l'on porte à un lieu. C'est aussi une attitude personnelle de respect que nous avons favorisée par la mise en place d'une équipe de saisonniers qui œuvrent l'été, et par l'installation de poubelles connectées fonctionnant à l'énergie solaire qui peuvent contenir l'équivalent de 4 à 5 poubelles de ville classiques. Mais ne pas salir reste la meilleure réponse aux questions de propreté ! »



**Philippe LE FLOCH, conseiller municipal délégué au développement économique :** « Les actions conduites ces dernières années portent des fruits qui ont la saveur de l'attractivité de notre commune, et elles vont être poursuivies dans le cadre du dossier « Cancale centralité » comme dans la perspective des actions qui seront conduites en tant que « Petite Ville de Demain » : installation d'entreprises, renouvellement des commerces, piétonisation du haut de la rue du Port et rénovation des promenades de la Houle avec l'aménagement du marché aux huîtres, logements pour les saisonniers, aménagement du théâtre de verdure. »

|| Marché aux huîtres



**Jean-Marc BOUCHER, 1<sup>er</sup> adjoint à la tranquillité publique, à l'aménagement et au développement durable :** « La sécurité est à la fois un droit et une attitude engageant chacune et chacun. Le travail qui va aboutir à l'implantation à Cancale d'une nouvelle gendarmerie et d'un nouveau centre de secours et d'incendie se poursuit en 2023. Année au cours de laquelle sera passée une nouvelle convention entre la Ville, le Conseil Départemental et la SNSM afin de poursuivre les actions en faveur de la sécurité maritime. Le travail sur la création de zones 30 en ville pour apaiser la circulation et faciliter les déplacements à vélo va être finalisé. La réussite du stationnement d'entrée de ville est également à souligner. »

|| Sémaphore



**Eddy MOKADEM, conseiller municipal délégué au marché, à l'animation, au littoral, à la commission de sécurité et au tri sélectif :** « Le marché est un élément de dynamisme pour notre commune, et c'est souvent une forme de circuit court qui conforte également notre commerce sédentaire. Sa relocalisation en cœur de ville le démontre à nouveau, et nous a permis d'apporter une forme positive de renouvellement pour ses nombreux clients. »





**Maude KORSEC, conseillère municipale déléguée à l'urbanisme et aux permis de construire :** « Cancale est une ville où il fait bon vivre, avec un patrimoine naturel et un habitat historique exceptionnel dont l'authenticité doit être préservée comme le permettent les documents d'urbanisme – y compris le PLU en cours de modification. L'accueil d'une population nouvelle demeure un enjeu essentiel pour assurer la pérennité de notre tissu éducatif, associatif, culturel et sportif ainsi que pour les acteurs économiques et nos services de santé... comme nos services publics ! Après la réussite du quartier des Prés Bosgers, nous avons relancé le projet du Clos Nogain orienté vers une offre de résidences principales, au sein d'un quartier à haute préoccupation environnementale situé à 5 minutes à pied des services et besoins du quotidien. Le programme « Petite Ville de Demain », à l'occasion de son écriture et de sa validation par les services de l'État en 2023, va permettre de définir les actions qui seront engagées en matière d'habitat, de rénovation de patrimoine et de mobilités douces. »



■ Fabrice GOURMELON, Pierre-Yves MAHIEU et Catherine THOMAS

Après avoir pleinement et avec beaucoup de dynamisme assumé la direction des services de la Ville du 20 juillet 2015 au 30 septembre 2022, Madame Catherine THOMAS est partie à Quimper diriger le cabinet du Président du Conseil départemental du Finistère.

Pour la remplacer, le Maire et son équipe ont recruté M. Fabrice GOURMELON qui prendra ses fonctions le 02 janvier 2023. Ayant dirigé, au sein du Conseil régional, l'ensemble territorial Redon-Rennes-Saint-Malo, M. GOURMELON a acquis une connaissance des enjeux locaux fort utile pour la commune.



# HALTE AUX INCIVILITÉS !

La municipalité de Cancale invite tout un chacun à faire preuve de civilité et à respecter l'environnement.



|| Dépôts cimetière



|| Voiture garée sur un trottoir



|| haie débordante sur la voie publique



|| Mégots jetés à terre



|| Crottes de chien



|| Masque abandonné dans un avaloir

« Un jour, il y eut un immense incendie dans la forêt. Les animaux terrifiés assistaient impuissants au désastre. Tous, sauf le petit Colibri qui s'activait, allant chercher quelques gouttes avec son bec pour les jeter sur le feu. « Je fais ma part » répétait-il aux autres animaux incroyables. Une légende amérindienne qui invite chacun à prendre sa part dans la défense de la planète. »

*La légende du colibri, Denis Kormann*



## II L'Agglomération aux couleurs de la Route du Rhum – Destination Guadeloupe

Retour sur la très belle 3<sup>ème</sup> place de Cancale au concours de Saint-Malo Agglomération organisé pour fêter la 12<sup>ème</sup> édition de la Route du Rhum. Les 18 communes de l'agglomération étaient invitées à mettre « aux couleurs » de la Route du Rhum un de leurs ronds-points. Florine Szturma, responsable des Espaces verts et son équipe de 6 agents s'y sont attelés avec force et détermination, au carrefour des Petites Croix. « Le catamaran a été réalisé à partir de brise-lames de Saint-Malo et de matériel de récupération : un tonneau des Bordées de Cancale, une voile de *La Bisquine* et des poches à huîtres pour le cockpit. La sphère est composée des décorations de Noël qui ont été repeintes et d'une boule d'éclairage. Toutes les plantations sont faites d'arbustes vivaces ne nécessitant pas d'eau. Le paillage est en peuplier, ce qui garde le sol frais et limite la pousse des mauvaises herbes », détaille Florine. « C'était une grande joie de préparer ces aménagements. Le projet a tout de suite suscité l'intérêt



des agents des espaces verts », se félicite Florine. « Le concours a favorisé la cohésion de l'équipe qui a travaillé d'une seule main. Nous sommes très satisfaits de cette 3<sup>ème</sup> place. » À l'issue d'un tirage au sort, Jérôme Guitton et Clément Gesret (saisonnier) ont eu la chance d'embarquer sur *La Bisquine*, le temps d'une balade. Un joli moment de détente et de plaisir bien mérité. Le carrefour des Petites-Croix est destiné à devenir un lieu support des thématiques de la ville de Cancale. À l'été 2023, l'Amérance y sera mis en valeur avec des brise-lames, des notes de musique en bois et fer et des casiers pour les livres... « Je suis très fière de mon équipe avec laquelle nous avons de nombreux projets à venir », conclut Florine, le regard sourieur. Toutes nos félicitations aux communes de Miniac-Morvan et d'Hirel Vildé-la-Marine qui arrivent respectivement à la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> places du podium !

## II Jardins familiaux



II Jardins familiaux Près Bosgers



II Jardins familiaux La Bretonnière

Des parcelles sont mises à disposition par la ville à des personnes ou familles habitant en appartement ou en maison, sans jardin. Ces espaces à cultiver sont situés à La Bretonnière et aux Prés Bosgers.

Le 21 février 1997, un terrain de 2 000 m<sup>2</sup> niché au cœur des Prés Bosgers, était mis à disposition de la Main Tendue. Aujourd'hui, l'association gère 18 parcelles de 100 m<sup>2</sup> attribuées à une dizaine de familles. L'objectif de ces jardins, anciennement appelés jardins ouvriers, est de faire des économies en cultivant ses légumes, de consommer des produits frais et de créer du lien social. Chaque lopin de terre permet aux adhérents de cultiver poireaux, salades, petits pois, haricots, betteraves, tomates, aubergines ou encore courgettes. Tous les ans, Micheline Limousin, présidente de la Main Tendue et les jardiniers accueillent le Maire pour une visite des jardins.

L'Association Familiale Cancalaise (AFC), dont Patrick Dervilly a été l'heureux Président huit années durant jusqu'au 15 novembre 2022, gère les jardins familiaux de La Bretonnière. Les 35 parcelles de tailles différentes sont mises à disposition de 28 adhérents dont 6 femmes, 12 hommes et 10 jardiniers en couple. Elles disposent d'un local type chalet où sont rangés une motobineuse, une tondeuse et autres outils mis à disposition. Au fond de la parcelle, se trouve un point d'eau pour l'arrosage des jardins. Cette année, les jardiniers ont investi dans des toilettes sèches qui seront en service début 2023. Aux beaux jours, l'association organise un barbecue, l'occasion de beaux moments de partage et de convivialité.

# UNE VILLE À VOTRE SERVICE

## II France Services



Manuela Legros et Marie-Aude Youinou sont les médiatrices France Services, contractuelles de Saint-Malo Agglomération, qui vous accueillent à l'espace Joseph Pichot et début 2023 en lieu et place de l'ancienne Trésorerie. Elles ont reçu une formation initiale France Services dispensée par les 9 organismes de services publics regroupés au sein de cette entité et suivent régulièrement des webinaires lors de leurs permanences. Manuela et Marie-Aude sont présentes 24h par semaine à Cancale et se déplacent dans 4 communes voisines deux demi-journées par semaine. « Nous recevons entre 4 à 5 personnes par jour et réalisons entre 9 et 10 actes par jour, détaille Manuela Legros. Le tout public est accueilli mais la demande d'accompagnement émane majoritairement des plus de 55 ans. » Ces interlocutrices aident les demandeurs dans leurs démarches administratives en ligne

et les dirigent pour obtenir une carte grise, un renouvellement de permis de conduire, une pré-demande de carte d'identité, créer un espace Pôle emploi, gérer un compte Ameli, déclarer des revenus... « Par ailleurs, nous avons un contact privilégié avec les opérateurs pour les situations d'urgence », indique Marie-Aude Youinou qui ajoute que les mineurs doivent être accompagnés par leurs parents. « Il est préférable d'appeler avant de venir pour connaître les documents à apporter et pour prendre rendez-vous », insiste Manuela.



**Horaires d'ouverture :** de 9h à 12h et de 14h à 17h.  
**Contact et prise de rendez-vous au :** 02 99 89 61 37  
**et sur** [France.services@stmalo-agglomeration.fr](mailto:France.services@stmalo-agglomeration.fr)  
**ou** directement sur place.

## II ZAC des Prés Bosgers : retour en chiffres et en images

« À proximité des commerces, de l'EHAPD et des écoles, ce quartier renforce l'attractivité de la ville de Cancale », se félicite Pierre-Yves Mahieu.

• **Approbation du dossier de création de la ZAC des Prés Bosgers le 23 septembre 2011**



**212 LOGEMENTS**  
ont été livrés entre  
2017 et 2022



Il reste  
**68 LOGEMENTS**  
à livrer entre  
2023 et 2025

**Soit un total  
de 280 LOGEMENTS**



II Rue des Prés Bogers



II Banc de repos



II Aire de jeux



II Rue de la Jannaie

## || Dimanche 10 juillet Fête du maquereau



Concours de pêche en mer, grillade des maquereaux et chants marins ont ponctué cette journée ensoleillée organisée par l'Association des Plaisanciers du Littoral Cancalais. À Port-Picain, dès 8h, une trentaine de bateaux sont partis pêcher le maquereau afin de ravir les palais des nombreux amateurs en fin de matinée. Différentes animations ont eu lieu l'après-midi, avec démonstration de matériel de sauvetage par la SNSM de Cancale.

## || Dimanche 14 août Pardon de la Mer

Après la messe en plein air célébrée sur le port de la Houle par le père Bede Ukwuije, originaire du Nigeria et le Frère Thibault du Pontavice, la procession a rejoint la cale de la Fenêtre avant d'embarquer sur le chalutier *Hermine Bastien Steeven*. Pierre-Yves Mahieu, Maire de Cancale, a déposé une gerbe à la mer en mémoire des marins péris en mer. La bisquine *La Cancalaise*, des chalutiers, des vieux gréements, des bateaux de plaisance, des paddles, des kayaks et des catamarans ont été bénis par le Frère Thibault tandis que les chants de marins de Terre et Mer résonnaient depuis la Tour à Feu.



## || Samedi 17 septembre : Fête de l'huître

La Présidente, Laurence Querrien, ainsi que tous les membres du bureau de l'association de la Fête de l'huître saluent la mobilisation des ostréiculteurs de la baie de Cancale ; Ils remercient les associations participantes (La Bisquine Cancalaise et Voile-Aviron) et le public venu très nombreux. Profitant du soleil automnal, les visiteurs ont assisté depuis la plage au dragage des huîtres à l'ancienne, à des démonstrations culinaires animées par des chefs restaurateurs de la Houle et à un concours amateur d'ouverture d'huîtres. Ils ont bien sûr dégusté à volonté les huîtres de Cancale !



## Surveillance de la baie

Conformément à la convention tripartite signée entre la Marine nationale, le Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine et la ville de Cancale, l'ancien sémaphore de la Pointe du Grouin a été réarmé pour la saison estivale 2022 du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août. Une réunion de clôture a été organisée le 1<sup>er</sup> septembre 2022, en présence des représentants de la Marine nationale, des élus et des techniciens du département et de la ville. Il s'agissait de la dernière année de surveillance assurée par les réservistes de la Marine sous l'autorité du préfet maritime.

Pour la prochaine saison, conformément à la teneur d'un échange entre le Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine, le Maire de Cancale et la SNSM, la ville étudie un autre mode de surveillance avec la présence accrue sur l'eau de sauveteurs à bord d'un bateau pneumatique entre Port-Briac et Le Verger, tout en priorisant la zone de la Vieille Rivière située entre la Pointe du Grouin et l'Île des Landes. La période de surveillance s'étendrait, comme les années passées, en juillet et août.



Une nouvelle convention tripartite devrait également être signée pour le maintien de l'occupation des locaux de l'ancien sémaphore, propriété du Conseil départemental, et notamment la vigie comme lieu d'observation fixe en cas de sinistre ou d'évènement maritime avec hébergement sur place de sauveteurs de la SNSM. Ce lieu d'observation pourrait également être utile à la gendarmerie (recherche de personnes) et aux sapeurs-pompier (départ de feux).



## ROUTE DU RHUM 2022

**Bravo aux 4 skippers cancalais qui se sont lancés avec panache et brio dans l'aventure de la Route du Rhum, course transatlantique en solitaire, sans escale et sans assistance reliant la Pointe du Grouin à Cancale à Pointe-à-Pitre en Guadeloupe.**

Félicitations à **Maxime Sorel** arrivé en 5<sup>ème</sup> position le 21 novembre à 18h14 42' locale sur son Imoca *V and B – Monbana – Mayenne*. Son temps de course est de 12 jours, 8h59 42'. Il a effectué les 3 542 milles du parcours entre Saint-Malo et Pointe-à-Pitre à la vitesse de 11,93 nœuds sur l'orthodromie (route directe). Il a en réalité parcouru 4 203,12 milles à la vitesse moyenne de 14,15 nœuds (sur l'eau). Il est arrivé à Pointe-à-Pitre 15h23 17' après le vainqueur Thomas Ruyant (LinkedOut).

*« Je n'ai jamais été aussi loin dans l'effort, je n'ai jamais mis autant d'intensité sur une course en solitaire. La Route du Rhum est un sprint incroyable. »*



Bravo à **Gilles Lamiré** arrivé le 22 novembre à 18h37 23' locale sur son Ocean Fifty Groupe *GCA-1001 Sourires* en 6<sup>ème</sup> position. Son temps de course est de 13 jours, 09h22 23'. Il a navigué à la vitesse de 11 nœuds sur l'orthodromie et a en réalité parcouru 4 394,3 milles à la vitesse moyenne de 13,7 nœuds (sur l'eau). Gilles est arrivé à Pointe-à-Pitre 2 jours 11h46 et 31' après le vainqueur Erwan Le Roux (Koesio).

*« Je n'ai pas de regrets, je ne suis pas content de mon résultat mais j'ai bien navigué. Le bateau est impeccable à l'arrivée. »*

Malgré un début de course très réussi, alors qu'il se trouvait en tête de la Route du Rhum – Destination Guadeloupe dans la catégorie Ocean Fifty, **Thibaut Vauchel-Camus** a chaviré dans la soirée du 12 novembre entre le Portugal et les Açores. Sain et sauf, réfugié à l'intérieur de la coque centrale de son bateau *Solidaires En Peloton - ARSEP*, Thibaut a été secouru par Adrien Hardy et son bateau *Mérida* le 13 novembre.

*« Nous organisons le retour du bateau à Saint-Malo sous grément de fortune pour la fin de l'année. Nous sommes d'ores et déjà dans l'ambition forte et motivée de remettre le bateau en état avec l'objectif d'attaquer la saison 2023 tant sportivement que solidairement. »*



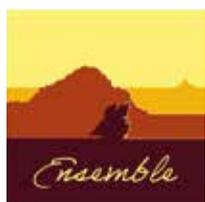
Enfin, saluons la belle performance de **Florian Guéguen** arrivé le 29 novembre, à 18h57 50' locale sur son Class 40 *Dopamine Sailing Team*. Le skipper a franchi la ligne d'arrivée en 33<sup>ème</sup> position. Son temps de course est de 20 jours 09h42 50'. Florian a navigué à la vitesse de 7.23 nœuds sur l'orthodromie et a en réalité parcouru 4 366.95 milles à la vitesse moyenne de 4 366.95 nœuds. Il est arrivé à Pointe-à-Pitre 6 jours 6h34 et 10' après le vainqueur Yoann Richomme (Paprek Arkéa).

*« Je suis super content d'être là ! Elle était cool cette course même si j'aurais préféré un peu plus de portant, mais bon, je suis content d'être là, avec mon bateau entier. »*





Erwan LENOUVEL - Marie-Hélène DUSSART PLUNIAN-BLOT - Patrick GEORGE  
Frédérique BECKER - Jérémy BRAULT - Anne GANDAIS - Matthieu GOUËL



**« Ce n'est pas le vent qui décide de votre destination, c'est l'orientation que vous donnez à votre voile. Le vent est pareil pour tous. »** Jim Rohn, entrepreneur

### Imaginons Ensemble - Le futur commence aujourd'hui

L'avenir de Cancale se joue maintenant : l'été exceptionnel et la sécheresse historique que nous venons de vivre doivent nous faire prendre conscience de l'urgence de mettre en place :

#### LA SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE

En effet, l'application du décret tertiaire à échéance 2023 va imposer une réduction de la consommation énergétique des bâtiments municipaux qui sera portée à - 40 % en 2030, - 60 % en 2050.

Cette contrainte ne concerne que les bâtiments de plus de 1 000 m<sup>2</sup>, cependant la ville de Cancale a choisi d'étendre le dispositif à tous ses bâtiments pour un coût estimatif de 4.5 millions d'euros. En revanche, le détail de cette évaluation ne nous a pas encore été présenté en commission municipale.

#### LA LOI CLIMAT ET RÉSILIENCE APPLICABLE EN 2025

Cette loi ancre l'écologie dans notre société, dans nos services publics, dans l'éducation de nos enfants, dans notre justice, dans notre urbanisme et dans nos modes de déplacements.

Voici quelques mesures clés qui feront entrer l'écologie dans le quotidien des Cancalais :

- Des logements mieux isolés : les propriétaires de logements qualifiés de "passoires thermiques" auront l'obligation de réaliser des travaux de rénovation énergétique s'ils souhaitent continuer à les mettre en location.
- Des dispositifs de prêts garantis par l'État vont être mis en place, mais il serait souhaitable que la ville de Cancale puisse accompagner financièrement et techniquement les futures constructions en favorisant notamment l'installation de cuves de récupération d'eau pluviale et de panneaux photovoltaïques dans les habitations et les bâtiments d'entreprises.
- Nous défendons le « moins de bétonisation des terres » sachant que le rythme d'artificialisation devra être divisé par deux d'ici 2030 pour atteindre le zéro en 2050.

#### DES DISPOSITIFS POUR UNE VILLE MOINS POLLUÉE

La végétalisation, les espaces verts, un cadre de vie apaisant et plus sain sont une autre problématique de demain.

Plus qu'un simple plaisir pour les yeux, c'est une meilleure régulation des températures, une maîtrise du risque d'inondation et la conservation de la biodiversité qui participent ainsi au bien-être général des habitants. Un exemple : La ville de Chantepie vient de valider et créer sa mini forêt.

<https://budget-participatifchantepie.fr/la-mini-foret-sort-de-terre/>

<https://www.minibigforest.com/notre-mission/la-methode-miyawaki/>

L'espace dégagé par la démolition de l'ancien Centre socioculturel pourrait lui aussi accueillir ce type de projet.

Conscients des contraintes géopolitiques et nationales, nous avons demandé officiellement le report du vote du budget 2023 au début de l'année prochaine, comme de nombreuses communes s'apprêtent à le faire, pour tenir compte des potentielles aides de l'État dans le cadre de la nouvelle loi de Finances.

Il est regrettable qu'une réflexion collective municipale n'ait pas été menée en amont du Débat d'Orientation Budgétaire sur les choix durables à opérer et les priorités budgétaires à définir.

#### Investir durablement pour l'avenir

**2023 ne doit pas être une année blanche mais au contraire une année pleine d'audace !**

Les élus de la liste Ensemble, le 30/11/2022  
notre adresse mail : [cancale.ensemble@gmail.com](mailto:cancale.ensemble@gmail.com)



## QUOI DE PLUS NORMAL ... ?

Normal ? Y a-t-il eu ces derniers temps quelque chose de normal ?  
Certes gouverner c'est prévoir dit-on... mais quand même !

**2020**, apparition de la Covid19, et premier confinement avec comme conséquences la déstructuration complète des activités éducatives, économiques et sociales...

**2021**, deuxième confinement en lien avec la Covid19, multiplication des difficultés quotidiennes pour de nombreuses personnes. La gestion du centre de vaccination a été assumée de façon locale en réponse aux enjeux avérés de santé publique.

**2022**, conflit engagé par la Russie en Ukraine, avec émergence de très nombreux foyers de tension qui provoquent des effets économiques et financiers inflationnistes que les conséquences de la canicule estivale renforcent et prolongent...

Ainsi **2023** est-elle une année d'incertitude qui doit nous conduire à la prudence, mais pas à l'inaction... bien au contraire !

**Prudence**, car la mobilisation de nos ressources doit tenir compte des effets directs de l'inflation sur nos coûts d'énergie et de fluides, sur le coût d'achat des matières premières, de nos fournitures et des denrées alimentaires...

**Prudence**, car le maintien des compétences indispensables de nos agents pour que le service public local reste de qualité et puisse demeurer attractif, nous impose de faire face à l'augmentation de la valeur du point d'indice...

**Prudence**, car les marchés financiers et la situation des finances publiques envoient des signaux qui ne permettent pas d'envisager une quelconque détente de ce côté-là !

**Action**, car la qualité de vie à Cancale nous anime toujours autant, et nous gardons cette orientation comme la priorité des priorités tant en terme de sécurité, que d'animations culturelles ou sportives, ou encore d'environnement, d'espaces de promenade et de services à la population... Heureusement que nous avons réalisé plusieurs équipements pour cela ces dernières années !

**Action**, car de nombreux dossiers vont avancer pour que Cancale réponde aux défis de la transition écologique et énergétique, et conforte son offre de logements et d'emplois tout en préservant son environnement... Heureusement que les préoccupations climatiques et énergétiques font pleinement partie de nos réflexions depuis longtemps déjà !

**Action**, pour que les partenaires engagés à nos côtés - État, Région Bretagne, Département d'Ille-et-Vilaine, Saint-Malo Agglomération, Établissement Public Foncier de Bretagne, Banque des Territoires - gardent leur entière confiance en notre capacité à inscrire, de façon contractuelle et dans la durée, la vision que nous déployons depuis plusieurs années au service du rayonnement de Cancale.

Comme quoi... nous sommes bien **Toujours Avec Vous Pour Cancale**, et **nous vous souhaitons la plus belle année 2023 possible !**

L'équipe TAPVC

## || Dimanche 28 août

### Semi-marathon Cancale-Saint-Malo

La 33<sup>ème</sup> édition a battu tous les records : 3 587 coureurs se sont élancés de Cancale vers Saint-Malo, via Saint-Coulomb. Pas moins de 250 bénévoles répartis sur les 21,0975 km et 32 secouristes ont garanti la sécurité des sportifs. Organisée par le Cercle Jules ferry, l'épreuve a été remportée par Julien Devanne du club A3 Tours en 1h07'54, et chez les femmes par Romane Lemièrre du club de Mondeville en 1h19'40.



Joseph Hubert et Maud Heger ont défendu avec brio les couleurs de Cancale en franchissant la ligne d'arrivée respectivement après 1h31'43 et 1h41'03 de course. On aime dire qu'on court le semi-marathon Cancale-Saint-Malo avec les yeux ! C'est pourquoi, à l'arrivée, les coureurs en oublieraient presque la distance parcourue. Hâte de nous retrouver pour la prochaine édition le dimanche 27 août 2023 !

## || Zoom sur

### La Cancalaise Football

« "La Cancalaise" est fière de représenter Cancale et porte depuis près d'un siècle les couleurs verte et blanche de notre club dans toute notre région. L'évolution du club a été constante depuis ces six ou sept dernières années durant lesquelles nous avons souhaité nous structurer tant au niveau dirigeant que bénévole. Le travail accompli n'aurait pas été possible sans nos bénévoles, sponsors, supporters, éducateurs, arbitres, amis, parents, et sans l'inconditionnel concours de la Mairie de Cancale. Nous évoluons dans un complexe sportif de bonne facture, rue Pierre de Coubertin, où les services et le responsable du stade n'ont de cesse de maintenir un très bon standard et restons persuadés d'une évolution rapide vers des installations encore plus compétitives », se réjouit Richard Lacour, secrétaire de La Cancalaise Football.

« Le cadre est posé, les licenciés ont suivi, les résultats aussi, notre équipe fanion qui évoluait en Départemental (D1) a été promue d'abord en Régional (R3) puis au terme d'une superbe saison 2021-2022 accède au niveau R2. La Cancalaise ne s'était jamais hissée à un tel niveau. Nous sommes également fiers du parcours du club en Coupe de France, puisque battu, au 5<sup>ème</sup> tour, d'un tout petit but en fin de match par une équipe fougéraise d'un niveau hiérarchiquement largement supérieur.

Nous présentons également deux équipes Senior évoluant en championnats départementaux (D2) et (D4) qui sont plutôt bien placées dans leur groupe respectif. L'effectif Senior s'établit à près de 70 joueurs. Les sections Jeunes représentent une cinquantaine de licenciés de 6 à 15 ans pris en charge par un éducateur diplômé, des bénévoles et quelques parents disponibles », poursuit Richard Lacour.

« Le football amateur est au football professionnel ce que les sections jeunes sont au plus grands, ce socle doit réellement se développer pour que les clubs comme La Cancalaise puisse perdurer, c'est un axe de développement primordial », insiste-t-il.

La Cancalaise enfin, c'est aussi une trentaine de bénévoles licenciés ou volontaires présents tous les week-ends de matchs ainsi qu'à chaque événement organisé par le club ou par la Mairie.

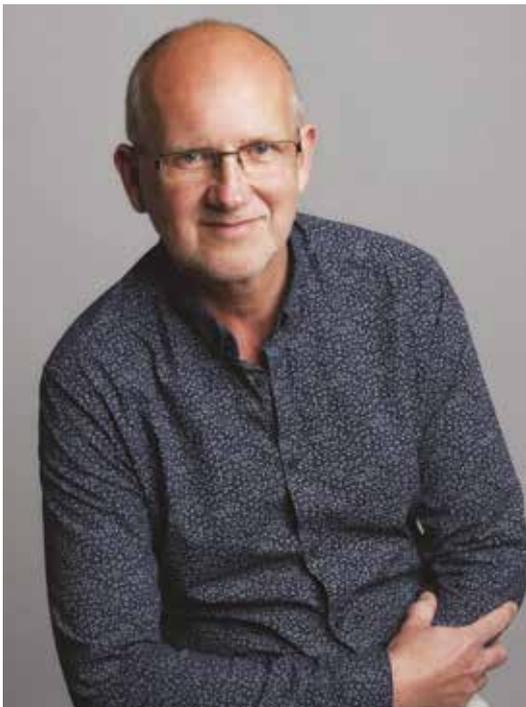
« L'environnement du club reste résolument social et familial, et se doit de présenter une gestion serrée, merci encore à nos donateurs ! », conclut dans un sourire Richard Lacour.





# optimhome

immobilier



**J'exerce à Cancale depuis plusieurs années et je vous invite à me solliciter pour tous vos projets en immobilier :**

- Estimations (offertes et sans engagement)
- Ventes (Diffusion, diagnostics, visites, etc...)
- Location Gestion (Prestations avec assurances)
- Viager (Étude confidentielle et personnalisée)
- Vous avez entendu parler d'un bien à vendre dans votre entourage ? Gagnez 10% des honoraires de vente.

Je me ferai un plaisir de vous accompagner avec la plus grande assiduité tout au long de votre projet.

Je vous invite à consulter, sur mon site internet, les avis laissés par les vendeurs et acquéreurs m'ayant fait confiance.

**[www.philippe.voltz.optimhome.com](http://www.philippe.voltz.optimhome.com)**

**PhilippeVOLTZ Conseiller en immobilier - EI**

**CANCALE**

**07 82 58 46 25**

**[philippe.voltz@optimhome.com](mailto:philippe.voltz@optimhome.com)**

**AGENT COMMERCIAL 842 759 144 | SAINT-MALO**

# SUPER Cancale



Tout votre magasin en **1 seul clic!**



La Bretonnière • CANCALE

02 99 89 86 11

[www.superu-cancale.com](http://www.superu-cancale.com) • [superu.cancale@systeme-u.fr](mailto:superu.cancale@systeme-u.fr)



GRATUIT



**Ouvert** de 9h à 19h30 du lundi au samedi - Le vendredi de 9h à 20h

**Juillet et août\*** de 8h30 à 20h du lundi au samedi et le dimanche matin de 9 h à 12 h 30

\*Selon affichage en magasin

